

Số 223-TTr/ĐU

Điện Biên, ngày 04 tháng 02 năm 2026

TỜ TRÌNH

Về việc xin chủ trương trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài

Kính gửi:

- Thường trực Tỉnh ủy,
- Ban Thường vụ Tỉnh ủy.

Căn cứ Luật ngân sách Nhà nước và các quy định tại điểm c Khoản 1 Điều 5 Luật ngân sách Nhà nước 2025, các quy định tại khoản 5 Điều 4, khoản 1 Điều 20 Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08 tháng 12 năm 2025 của Chính phủ;

Căn cứ Tờ trình số 904/TTr-UBND ngày 04/02/2026 của UBND tỉnh về việc đề nghị Đảng ủy UBND tỉnh xem xét, trình Thường trực Tỉnh ủy, Ban Thường vụ Tỉnh ủy cho chủ trương trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài;

Thực hiện Quy chế làm việc của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh Điện Biên Khóa XV, nhiệm kỳ 2025-2030; Đảng ủy UBND tỉnh trình Thường trực Tỉnh ủy, Ban Thường vụ Tỉnh ủy xem xét, cho chủ trương trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết về việc bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước, với nội dung như sau:

I. Căn cứ pháp lý

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16 tháng 6 năm 2025;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2025;

Căn cứ Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08 tháng 12 năm 2025 của Chính phủ quy định về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.

II. Sự cần thiết ban hành Nghị quyết

Sau khi xem xét nội dung đề nghị của Sở Nội vụ, nội dung tham mưu, đề xuất của Sở Tài chính và thực hiện các quy định tại điểm c Khoản 1 Điều 5 Luật ngân sách Nhà nước 2025, các quy định tại khoản 5 Điều 4, khoản 1 Điều 20 Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08 tháng 12 năm 2025 của Chính phủ; đồng thời để đảm bảo việc tiếp nhận viện trợ theo đúng thủ tục ghi thu, ghi chi tại cơ quan Kho bạc Nhà nước theo quy định hiện hành của pháp luật và thực hiện quản lý nhà nước về tài

chính đối với nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước theo, việc trình HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết về việc bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước là cần thiết.

III. Bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước

1. Bổ sung dự toán thu từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước, số tiền **713.160.000 đồng** (Bảy trăm mười ba triệu một trăm sáu mươi nghìn đồng) theo hình thức ghi thu vào ngân sách tỉnh.

2. Bổ sung dự toán chi cho Sở Nội vụ để thực hiện dự án từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài, số tiền **713.160.000 đồng** (Bảy trăm mười ba triệu một trăm sáu mươi nghìn đồng) theo hình thức ghi chi, cụ thể: Dự án “Hỗ trợ nâng cao năng lực phòng ngừa và ứng phó bạo lực đối với phụ nữ và trẻ em, góp phần thúc đẩy bình đẳng giới tại tỉnh Điện Biên” do Cơ quan Liên hợp quốc về Bình đẳng giới và Trao quyền cho phụ nữ (UN Women) tài trợ.

(Có dự thảo Nghị quyết kèm theo)

Đảng ủy UBND tỉnh kính trình Thường trực Tỉnh ủy, Ban Thường vụ Tỉnh ủy xem xét cho ý kiến để Đảng ủy UBND tỉnh lãnh đạo UBND tỉnh chỉ đạo triển khai thực hiện.

Nơi nhận:

- Như kính gửi,
- TT Đảng ủy,
- Văn phòng Tỉnh ủy,
- Sở Tài chính,
- Lưu VT, VP Đảng ủy, KT.

T/M BAN THƯỜNG VỤ
BÍ THƯ



Lê Văn Lương

Số: /NQ-HĐND

Điện Biên, ngày tháng năm 2026

DỰ THẢO

NGHỊ QUYẾT

**Về việc bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn
viện trợ không hoàn lại của nước ngoài**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN KHÓA XV
KỲ HỌP THỨ HAI MƯƠI SÁU**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16 tháng 6 năm 2025;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2025;

Căn cứ Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08 tháng 12 năm 2025 của Chính phủ quy định về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam;

Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh tại Tờ trình số /TTr-UBND ngày tháng 02 năm 2026 về việc đề nghị ban hành Nghị quyết bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài; Báo cáo thẩm tra số /BC-BKTNS ngày tháng năm 2026 của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tại kỳ họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Bổ sung dự toán thu, chi năm 2026 từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài (theo hình thức ghi thu, ghi chi)

1. Bổ sung dự toán thu từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước, số tiền **713.160.000 đồng** (Bảy trăm mười ba triệu một trăm sáu mươi nghìn đồng) theo hình thức ghi thu vào ngân sách tỉnh.

2. Bổ sung dự toán chi cho Sở Nội vụ để thực hiện dự án từ nguồn vốn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài, số tiền **713.160.000 đồng** (Bảy trăm mười ba triệu một trăm sáu mươi nghìn đồng) theo hình thức ghi chi, cụ thể: Dự án “Hỗ trợ nâng cao năng lực phòng ngừa và ứng phó bạo lực đối với phụ nữ và trẻ em, góp phần thúc đẩy bình đẳng giới tại tỉnh Điện Biên” do Cơ quan Liên hợp quốc về Bình đẳng giới và Trao quyền cho phụ nữ (UN Women) tài trợ.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết theo quy định của pháp luật.

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Hiệu lực thi hành

Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày được Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên khóa XV, Kỳ họp thứ Hai mươi sáu thông qua ngày tháng năm 2026./.

CHỦ TỊCH

Nơi nhận:

- UBND Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Tài chính;
- TT. Tỉnh ủy; TT HĐND tỉnh; UBND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội tỉnh; đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, ban, ngành tỉnh;
- LĐ, CV Văn phòng Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- TT HĐND, UBND các xã, phường;
- Báo và Phát thanh, Truyền hình Điện Biên;
- Cổng Thông tin Điện tử tỉnh;
- Trang TTĐT tổng hợp Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Lưu: VT.

Lê Thành Đô